



#

CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN NĂM C

Ngày 21 tháng 8
năm 2016
Số 69#

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:

Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:

Giuse Nguyễn Sĩ Bạch
Phêrô Nguyễn Đức Cường

Thư Ký:

Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:

Thứ Hai – Thứ Sáu

9:00 am – 5:00 pm

đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:30 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Lê Văn Minh
832.858.1597

Chúa Nhật

7:00 am Nguyễn Đức Thắng
832.526.1913

9:00 am Nguyễn Minh Quang
832.277.3468

11:00 am Nguyễn Mậu Bình
832.978.4542

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm

* Trước các Thánh Lễ
30 phút hay theo hẹn

Trọng kính quý Ông Bà và Anh Chị Em,

Tin mừng Thánh Luca hôm nay thuật lại: "Trên đường lên Giêrusalem..., có kẻ đến hỏi Người: "Lạy Thầy, phải chăng chỉ có một số ít sẽ được cứu độ?" Nhưng Người phán cùng họ rằng: "Các người hãy cố gắng vào qua cửa hẹp, vì Ta bảo các người biết: nhiều người sẽ tìm vào mà không vào được..."

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy cố gắng "đi qua cửa hẹp", có nghĩa là từ bỏ những thứ không cần thiết và phải thay đổi cách sống cho phù hợp với đạo lý Tin Mừng. Hãy biết cân trọng trong việc lựa chọn, bởi vì, cửa hẹp sẽ dẫn đến sự sống, còn cửa rộng và lối thênh thang như tiền tài, hư danh, sắc dục và sự dễ dãi sẽ dẫn đến cái chết muôn đời. Hơn thế nữa, Lời Chúa còn nhắc cho chúng ta biết cần phòng đúng lúc, đúng giờ, bởi vì: hãy sám hối khi ta còn có thể và có cơ hội, kéo lờ quá muộn, chúng ta sẽ không còn cơ hội nữa, lúc đó không ai cho vào và cuối cùng bị quăng vào nơi khóc lóc và nghiến răng.

Xin cho chúng con biết luôn cố gắng, quyết tâm bước vào cửa hẹp, cho dù phải đổ máu hy sinh, cho dù phải bỏ đi những gì mình ưa thích, vì chỉ có Thiên Chúa mới là phần thưởng và là niềm hạnh phúc của chúng con.

Sinh hoạt trong giáo xứ:

- Còn 2 tuần nữa, giáo xứ có Hai Ngày Hẹn Mặt hằng năm – Hội Chợ Labor Day Weekend, ngày 3 và 4 tháng 9. Xin kêu gọi sự hợp tác của mọi người bằng việc đóng góp công sức, sửa soạn cho Ngày Hội Chợ đạt thành quả tốt đẹp, góp phần vào việc nới rộng nhà thờ thêm 1000 chỗ.
- Ban Giới Chức tiếp tục ghi danh cho các em học Giáo Lý và Việt Ngữ vào các ngày Chúa Nhật trong tháng 8, từ 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa tại Hội Trường Mẫu Tâm.
- Khóa Giáo Lý Tân Tòng dành cho người lớn sẽ bắt đầu khai giảng ngày Chúa Nhật, 28 tháng 8, từ 8:30 đến 12 giờ trưa. Xin ghi danh trong ngày khai giảng tại Hội Trường Mẫu Tâm, phòng số 5. Nếu cần thêm chi tiết, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.
- Khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân sẽ khai giảng ngày Thứ Sáu, 9 tháng 9, từ 7:30 tối đến 9 giờ. Xin ghi danh trong ngày khai giảng tại Hội Trường Mẫu Tâm, phòng số 5.
- Giáo xứ chúc mừng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Nữ Vương Hòa Bình (22/8) dịp Mừng Lễ Bồn Mạng.

Nguyện xin Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể luôn đồng hành với chúng ta.

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ
Chánh Xứ

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Minh Học 832.790.0816

Phó Nội Vụ

Nguyễn Minh Quang 832.277.3468

Phó Ngoại Vụ

Nguyễn Đức Thắng 832.526.1913

Thư Ký

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Thành Viên

Nguyễn Mậu Bình 832.978.4542

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

Nguyễn Minh Văn 832.231.8149

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Vũ Văn Hoàng 281.389.2405

Phạm Bình Hải 281.299.4307

Đoàn Thanh Sơn 713.261.4161

Nguyễn Trần Vương 281.802.5474

Đỗ Tính 832.298.6914

Lê Thị Hiền 281-495-8133

Bùi Ngoan 281.745.6286

Cao Diệp Emily 281.785.2479

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Phạm Phi Anh 832.723.7345

Thành Viên

Nguyễn Thị Thi 713.517.1621

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Trương Đạt 281.389.0958

ĐẠC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Dương Thanh Loan 832.858.2548

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Nguyễn Ngọc Thảo 832.298.5463

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Phó Tế Nguyễn Cường 713.446.3591

Đoàn Hằng

Ban Xã Hội

Vũ Duy Dương 281.983.9062

Ban Trật Tự

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

LỚP GIÁO LÝ RỬA TỘI TRẺ EM

Thứ Bảy, ngày 27 tháng 8 từ 8:30am đến 10:30am sẽ có lớp Giáo Lý Rửa Tội dành cho cha mẹ có con em dưới 7 tuổi hoặc đang mang thai. Lớp học bên Hội Trường Mẫu Tâm trong phòng số 5. Nếu có giấy khai sinh của em nhỏ, xin phụ huynh mang đến lớp. Phụ huynh và người đỡ đầu phải tham dự lớp Giáo lý

LỚP GIÁO LÝ TÂN TÒNG

Khóa Giáo Lý Tân Tòng dành cho người lớn sẽ bắt đầu khai giảng ngày Chúa Nhật, 28 tháng 8, từ 8:30 đến 12 giờ trưa. Xin ghi danh trong ngày khai giảng tại Hội Trường Mẫu Tâm, phòng số 5. Nếu cần thêm chi tiết, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.

LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân sẽ khai giảng ngày Thứ Sáu, 9 tháng 9, từ 7:30 tối đến 9 giờ. Xin ghi danh trong ngày khai giảng tại Hội Trường Mẫu Tâm, phòng số 5.

VỀ SỐ NƠI RỘNG NHÀ THỜ

Giáo Xứ có bán vé số gây quỹ cho dự án “Nơi Rộng Nhà Thờ”. Giá ủng hộ mỗi vé là \$20.00. Xin quý vị mua vé để ủng hộ phát triển Giáo Xứ.

HAI NGÀY HỌP MẶT GIÁO XỨ

Giáo Xứ sẽ tổ chức hai ngày họp mặt thứ Bảy ngày 3 tháng 9 từ 5:00 chiều đến 10:00 đêm, Chúa Nhật ngày 4 tháng 9 từ 8:00 sáng đến 10:00 đêm.

HÀNH HƯƠNG DO THÁI

Hành Hương Đất Thánh Do Thái từ ngày 25 tháng 11 đến ngày 3 tháng 12, do Cha Chánh Xứ hướng dẫn. **Nếu ghi danh sau ngày 22/8, vé máy bay sẽ lên giá.** Muốn biết thêm chi tiết xin xem Bản Tin Mục Vụ (trang 6) hoặc liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn để ở cuối Nhà Thờ và trao cho văn phòng giáo xứ, Hội Đồng Mục Vụ hoặc Tài Chánh.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua, tiền quyên góp trong các thánh lễ được \$16,466, tiền cho các Cha về hưu gia yếu được \$3,992 và lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời được \$4,958. Giáo xứ xin cảm ơn lòng rộng rãi của mọi người, và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.



GHI DANH LỚP GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ NIÊN KHÓA 2016 - 2017

Trường Mẫu Tâm sẽ bắt đầu ghi danh cho các em Lớp Giáo Lý và Việt Ngữ từ mẫu giáo đến lớp 12 cho niên khóa 2016 - 2017.

Chương trình ghi danh:

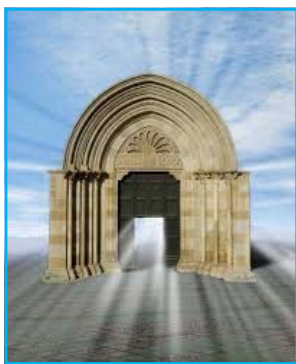
**Chúa Nhật, ngày 7, 14, 21 và 28 tháng 8 năm 2016
Từ 9:00 sáng đến 1:00 trưa**

Sẽ không nhận ghi danh sau ngày 28 tháng 8 năm 2016

Những dữ kiện cần có khi ghi danh cho các em:

- Gia đình cần có sổ ghi danh trong Giáo Xứ (sổ này lấy từ phong bì đóng góp hàng tuần của giáo xứ)
- Các em học lớp Xưng Tội Rước Lễ lần đầu cần có chứng chỉ Rửa Tội.
- Các em học lớp Thêm Sức cần có chứng chỉ Rửa Tội và Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu.

Ban Giáo Chức cũng kêu mời quý anh chị nào muốn hướng dẫn hoặc phụ giúp các em trong việc dạy Giáo Lý hoặc Việt Ngữ, xin đến gặp Ban Giáo Chức trong những ngày ghi danh.



PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Ca Trưởng các Ca Đoàn

Têrêsa

Nguyễn Đức Khang Thứ Bảy - 6pm

Sao Mai

Nguyễn Thị Thu Hà Chúa Nhật - 7am

Cecilia

Nguyễn Mười Chúa Nhật - 9am

Maria Mẹ Thiên Chúa

Nguyễn Thành Long Chúa Nhật - 11 am

LifeTeen

Cao Điệp Emily Chúa Nhật - 2:30 pm

Augustinô

Vũ Mộng Chi Chúa Nhật - 7 pm

Thánh nhạc Thánh Lễ Hôn Phối và An Táng
xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Thi 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Hoàng Kim Thanh 832.643.9714

Hướng Đạo Lạc Việt

Nguyễn Minh Trí 713.478.7497

Thiếu Nhi Thánh Thể

Trương Đạt 281.389.0958

Lêgiô Marie

Nguyễn Ngọc Thiên 832.433.2198

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Vũ Hữu Thư 832.247.5969

VỀ SỐ NƠI RỘNG NHÀ THỜ 1000 Chỗ / Giai Đoạn I

Lô Độc Đắc: Xe Toyota Sienna Minivan 2016

Lô Hạng Nhất: Apple Laptop 15"

Lô Hạng Nhì: Iphone 6s

5 Lô An Ủi: mỗi lô \$100.00

Giá Ủng Hộ: \$20.00

CHRIST THE INCARNATE WORD CATHOLIC CHURCH

MÔ HÌNH NƠI RỘNG NHÀ THỜ



Giáo xứ rất cần quý Chủ Nhân thương mại mua ủng hộ \$1,000.00 vé số, giáo xứ sẽ treo banner quảng cáo tên cơ sở thương mại của quý vị, trong khuôn viên của giáo xứ.

Bayou Awakening Retreat for Young Adults

Bayou Awakening Retreat for Young Adults Retreat for young adults ages 18-25. September 16-18. The mission of Awakening is to provide an opportunity for spiritual renewal and a personal encounter with Christ, and to connect young adults to the Catholic Church and a safe community. Register at www.bayouawakening.org or by mail before September 10. All young adults in the age range are welcome.

For more information call 713-741-8778.

Are You Catholic and Going to College?

We invite you to find and visit the Catholic Center or Catholic Student Organization at your University/College. Newman Centers exist all over the country. Find your Catholic Center at www.newmanconnection.com and join them for Mass, networking, and activities to get to know other Catholic students and grow in your faith. Visit www.archgh.org/yacm for a list of Catholic Centers at our local universities

SUY NIỆM CÁC NGÀY TRONG TUẦN 21 THƯỜNG NIÊN

THỨ HAI LỜI RAO GIẢNG PHẢI ĐI ĐÔI VỚI HÀNH ĐỘNG (Mt 23, 13-22)

Mahatma Gandhi là anh hùng dân tộc Ấn Độ, ông đã chỉ đạo cuộc kháng chiến chống chế độ thực dân của Đế quốc Anh và giành độc lập cho Ấn Độ với sự ủng hộ nhiệt liệt của hàng triệu người dân.

Lúc còn là sinh viên, ông say mê đọc Kinh Thánh và có ý định gia nhập đạo Công Giáo vì ông thấy giáo lý của Đức Giêsu về “đạo yêu thương” quá tuyệt vời! Nhưng vào một lần, ông đi đến nhà thờ của người da trắng để dự lễ, ngay lập tức, ông bị ngăn lại và được mời đến nhà thờ của người da đen, vì nơi đây không phải là nhà thờ của người da đen. Mahatma Gandhi ra về trong thất vọng. Kể từ đó, ông không bao giờ đến nhà thờ và quyết liệt từ bỏ ý định trở thành người Công Giáo vì hành động phản yêu thương của những người da trắng.

Thật vậy, trong xã hội ngày nay, vẫn còn đó những hình ảnh, cử chỉ của người Công Giáo như những người da trắng trong câu chuyện trên. Họ là những người giả hình “hạng ưu”! Tại sao vậy? Thưa! Ấy là lúc chúng ta nói những lời tốt đẹp, khuyên người ta ăn ngay ở lành. Nào là: phải bao dung, tha thứ; phải nâng đỡ những cô nhi quả phụ; phải đứng về phía người nghèo; phải khước từ bóc lột, áp bức... Những lời khuyên như vậy rất “kêu”, rất “trội” và rất “thánh”...

Tuy nhiên, khi chính bản thân phải đối diện thì hẳn chúng ta lại là những người “sụt hô” đầu tiên chỉ vì một điều đơn giản là: “Nói mà không làm. Hăng say chất những gánh nặng lên vai người khác, nhưng chính mình thì lại không buồn động ngón tay vào”. Tệ hơn nữa lại tìm cơ hội để trả thù nhân danh đạo đức, lệ luật...!

Những lúc như thế, chúng ta đâu có khác gì những Kinh Sư và Phariseu mà trong bài Tin Mừng hôm nay đã bị Đức Giêsu vạch trần tội ác của họ?

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy trở nên chúng nhận cho Chúa qua hành động tốt của mình. Nói cách khác, muốn dạy người khác điều gì, chính chúng ta phải là những người đã sống và cảm nghiệm trước khi khuyên bảo người khác. Làm tất cả vì vinh danh Chúa, chứ không phải lấy Chúa làm “bình phong” để “tô son chất phấn” nhằm để cao danh dự, tiếng tăm cho bản thân mình.

Có thể, chúng ta mới là người mang trong mình và giới thiệu một vị Thiên Chúa là Cha yêu thương. Một Vị Thiên Chúa được hiện tại hóa qua đời sống chứng nhân và lời rao giảng cũng như cảm nghiệm của chính chúng ta. Nếu không thì mọi việc chúng ta làm chỉ là hành vi của kẻ “phá hoại” sứ điệp “yêu thương” của Thiên Chúa mà thôi. Và nguy hiểm hơn nữa là “mù dốt mù cả hai cùng xuống hố”. Tuy nhiên, để làm được điều đó không phải là chuyện dễ dàng. Vì thế, rất cần lời cầu nguyện và ơn Chúa trợ giúp.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết trở nên những người loan báo Lời Chúa bằng chính đời sống của mình. Amen.

THỨ BA HÃY HÒI TÂM VÀ HOÁN CẢI (Mt 23, 23-26)

Trong tình huynh đệ, Đức Thánh Cha Phanxicô đã có buổi gặp gỡ các đức giám mục Hàn Quốc vào chiều ngày 14-8-2014 nhân dịp ngài thăm đất nước này. Trong bài phát biểu, ngài đã nói:

“Anh em là con cháu của các vị tử đạo, là những người thừa kế chứng tá đức tin anh dũng của các vị nơi Chúa Kitô [...]. Thật là điều đầy ý nghĩa sự kiện lịch sử Giáo Hội tại Hàn Quốc được khởi đầu với một cuộc gặp gỡ trực tiếp với Lời Chúa. Đó là một vẻ đẹp nội tại và sự toàn vẹn của sứ điệp Kitô, Tin Mừng và lời mời gọi hoán cải, canh tân nội tâm và sống đời bác ái”.

Khi gọi lại gương sáng chứng nhân anh dũng của các thánh tử đạo và mời gọi Giáo Hội tại Hàn Quốc noi gương các ngài để tiếp bước trên con đường chứng nhân, hẳn Đức Thánh Cha cũng muốn tất cả mọi người noi gương đời sống yêu thương, tin tưởng và cậy trông nơi Chúa tuyệt đối như các thánh. Đồng thời, ngài cũng mời gọi mọi người hãy hồi tâm, hoán cải nếu chưa sống theo tinh thần Tin Mừng.

Thật vậy, hồn người tông đồ sẽ trống rỗng khi khái niệm hồi tâm không thường trực trong con người của mình.

Cũng vậy, chúng ta sẽ trở nên hình thức, hào nhoáng bên ngoài nếu không có những khoảnh khắc hoán cải để canh tân đời sống nội tâm.

Và, mọi chuyện trở nên “công dã tràng” khi không gieo vào đó hạt mầm bác ái, yêu thương qua lời nói, trong hành động và nơi phụng vụ.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy làm một cuộc “thanh tẩy nội tâm”. Tức là trở về với lòng mình để đối diện với Thiên Chúa, hầu thấy được điều nên làm và điều không nên làm. Điều đúng phát huy. Điều sai phải từ bỏ.

Nếu không “thanh tẩy nội tâm”, có lẽ chúng ta không khác gì những Kinh Sư và Phariseu khi xưa: họ luôn quan tâm đến bề ngoài mà bên trong thì rỗng tuếch. Họ lo rửa chén đĩa bên ngoài, nhưng bên trong tâm hồn thì toả là “hôi thối, xấu xa” bởi những tham lam, ích kỷ và hận thù. Họ nói yêu thương, nhưng thực ra họ là những người phản lại sứ điệp “yêu thương” khi bắt bớ, áp bức, vô cảm với người nghèo, bà góa và những người thấp cổ bé họng.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con được trở nên chứng nhân của Chúa cách trung thành. Có thể, chúng con mới thực sự xứng đáng trở thành người loan truyền sứ điệp của Chúa cho anh chị em chúng con. Amen.

THỨ TƯ ĐỪNG GIẢ ĐÔI (Mt 23, 27-32)

Tại các khu đô thị lớn, chúng ta vẫn thấy có những nghĩa trang nằm ngay tại những trung tâm của các thành phố. Những nhà hữu trách đã tìm mọi cách, dù tốn công, tốn của để quy hoạch và biến nó thành công viên nghĩa trang, trông rất trang lệ!

Những mộ mà ở đây được thiết kế nhiều mẫu khác nhau, trông thật bắt mắt. Đến nỗi người dân trung quanh có thể vào đó để đi dạo.

Việc làm đẹp những ngôi mộ cho người quá cố quả là điều đáng trân quý. Tuy nhiên, điều đáng nói ở đây chính là: bên trong các ngôi mộ đó, dù là của người nghèo hay giàu; có chức quyền hay là thường dân; trẻ em hay người già, tất cả đều chỉ là một nắm xương ghê rợn mà thôi!

Hôm nay, Tin Mừng trình thuật việc Đức Giêsu khiển trách những người Phariseu: họ như những mộ mà tô vôi, bên ngoài trông rất đẹp mắt, nhưng bên trong thì toàn xương người chết thối tha, nhơ nhớp. Qua đó, Ngài tố cáo họ vì lối sống giả hình. Bởi vì, họ tự cho mình là công chính; là “con cưng” của Thiên Chúa. Thật tội nghiệp khi họ cứ cố gắng tô trát cái vỏ bên ngoài để che dấu tâm địa xấu xa bên trong! Tuy nhiên, càng che giấu, họ càng bị Đức Giêsu phát hiện và lên án gắt gao.

Trong đời sống đạo hiện nay, cũng có nhiều khi chúng ta tìm mọi cách để che giấu những chuyện xấu xa, khuất điếm, lỗi lầm để tự cho mình là người đạo đức hơn người. Điều khó hiểu là chúng ta an tâm để sẵn sàng lên án kẻ khác vì những thiếu sót của họ mà không hề suy nghĩ hay áy náy gì đến lỗi lầm của mình! Hơn nữa, nhiều khi quả gài che giấu, nên không ai biết đến những khuất điếm của mình, vì vậy, chúng ta lại an tâm và “bình chân như vại” để tiếp tục lún sâu vào con đường tội lỗi tiếp theo.

Nhưng xin nhớ rằng: chúng ta có thể che giấu bằng những biện pháp tinh vi, xảo quyết để che mắt người đời, nhưng với

Chúa, Ngài biết hết và biết rõ ràng từng lỗi lầm của chúng ta. Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy sống thật tâm với lòng mình. Không được sống giả hình nhân đức. Cũng không được nhân danh đạo đức để trả đũa anh em và tìm mọi cách để vươn mình lên nhằm đạt được mục đích “rẻ tiền” như quyền, tiền, tình...

Nếu chúng ta không lo sám hối thì sẽ rơi vào tình trạng trên, khi ấy, hẳn chúng ta không khác gì những người Kinh Sư và Phariseu khi xưa.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con trở về với đời sống nội tâm thực sự, để chúng con nhận ra mình chẳng là gì, nhưng Chúa là tất cả. Nhận ra mình thấp hèn, cần phải khiêm tốn để được đón nhận hồng ân cứu độ của Chúa. Amen.

**THỨ NĂM
HÃY TỈNH THỨC VÀ SẴN SÀNG
(Mt 24, 42-51)
Xem lại CN 1 MV A,
thứ Tư tuần 29 TN.**

Trong xã hội hôm nay, tình trạng trộm cắp diễn ra nhan nhản. Kẻ trộm lấy cắp ban ngày, ban đêm, buổi sáng, buổi tối. Chúng lấy của người ngoài, người giàu, người nghèo và đôi khi nó lấy luôn của người thân.

Như vậy, tình trạng trộm cắp diễn ra thường xuyên, nhanh nhạy và nhiều thủ đoạn, nên khó mà lường trước được! Hôm nay, Đức Giêsu ví giờ Chúa gọi mỗi người chúng ta chẳng khác gì kẻ trộm. Thiên Chúa không giống như kẻ trộm, nhưng Ngài đến gõ cửa và mời gọi chúng ta ra khỏi thế giới này rất bất ngờ, nhanh nhạy và sắc bén như kẻ trộm. Vì thế, phải tỉnh thức.

Tỉnh thức là người luôn sống trong ân sủng của Chúa. Luôn sẵn sàng đón chờ Chúa đến bất cứ lúc nào...

Tỉnh thức là luôn biết hồi tâm để nhận ra cái sai cần sửa, để ngày càng đẹp lòng Chúa hơn;

Tỉnh thức là luôn biết lắng nghe Lời Chúa và đem ra thực hành trong đời sống;

Tỉnh thức là người luôn cảm đèn sáng trên tay với đầy đủ dầu, để khi Chúa đến, họ sẵn sàng ra đi đón Ngài.

Ngược lại với người tỉnh thức là những kẻ ngủ mê.

Vì ngủ mê nên nghĩ đời mình vẫn còn dài, chưa vội dừng cuộc chơi, phí đời trai trẻ;

Ngủ mê là những người không nhận ra tội của mình mà sửa sai;

Ngủ mê là những người luôn kết án kẻ khác, trong khi bản thân mình lại dung túng cho những sự xấu xa lên ngôi.

Và khi giờ đã đến, “Ông Chủ” hiện diện, người tỉnh thức thì hân hoan ra đón, còn kẻ lơ là thì nghĩ chủ chưa về, nên: “Đánh đập các bạn đây tớ, lại còn chê chén với lũ say sưa”. Tuy nhiên, bất chợt, chủ trở về vào đúng: “... ngày nó không ngờ, vào giờ nó không biết”. Nên ông chủ sẽ cho nó “...chung số phận với những kẻ giả hình: ở đó sẽ phải khóc lóc nghiêng rường”.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết tỉnh thức với những nhân đức và sẵn sàng đón chờ Chúa đến với chúng con trong niềm tin và hy vọng. Amen.

**THỨ SÁU
SẴN SÀNG ĐÓN ĐỢI CHÚA
(Mt 25, 1-13)
Xem lại CN 32 TN.**

Là con người, ai cũng phải chết, đây là quy luật sinh tử của kiếp người. Tuy nhiên, không ai trên trần gian này biết trước giờ chết của mình. Ý thức được như vậy, chúng ta sẽ dễ hiểu bài Tin Mừng hôm nay khi Đức Giêsu kể dụ ngôn: “Mười trinh nữ”.

Toàn cảnh dụ ngôn là câu chuyện tiệc cưới. Tuy nhiên, ngang qua đó, Đức Giêsu muốn nói đến cuộc giáng lâm lần thứ hai của Ngài trong ngày cánh chung.

Vị hôn phu chính là Đức Kitô. Mười cô trinh nữ tượng trưng cho Giáo Hội. Hành vi ra đón chàng rể là hình ảnh ngày chết của mỗi người.

Chàng rể chậm trễ một phần muốn nói lên sự bất ngờ, phần khác muốn nói đến sự kiên trung, nhẫn nại và sẵn sàng mà mỗi người cần có...

Đền còn dầu và hết dầu nơi các cô trinh nữ nói lên sự sẵn sàng, tỉnh thức, hồi cải, nhạy bén hay không!

Được đưa vào phòng tiệc là hình ảnh được cứu độ.

Cửa đóng lại muốn nói lên sự quyết liệt, dứt khoát trong ngày chung thẩm.

Qua dụ ngôn này, Đức Giêsu muốn dạy cho người đương thời và mỗi người chúng ta bài học về tinh thần trách nhiệm trong đức tin và tự do. Đồng thời, nhắc cho chúng ta về sự tỉnh thức, sẵn sàng để đón đợi Chúa bằng những việc bác ái, hy sinh, tha thứ, yêu thương... như năm cô khôn có dầu dự trữ mang theo. Không ai trên trần gian này có hai cuộc sống cũng như hai cái chết! Vì thế, phải sẵn sàng.

Mong sao sứ điệp Lời Chúa hôm nay làm cho mỗi người chúng ta suy nghĩ đến cái chết của mình để chuẩn bị cho xứng đáng. Bởi vì biết suy nghĩ đến cái chết hằng ngày là người khôn ngoan.

Lạy Chúa Giêsu, xin ban cho chúng con biết kiên trì, trung thành và bền đỗ đến cùng trên hành trình tin và theo Chúa. Xin cho chúng con biết chuẩn bị chu đáo cho ngày chết của mình, để Chúa đến với chúng con bất cứ lúc nào, chúng con sẵn sàng ra đi đón Chúa. Amen.

**THỨ BẢY
HÃY SINH LỜI THÊM
(Mt 25, 14-30)
Xem lại CN 38 TN A,
thứ Tư tuần 33 TN.**

Ngày chúng ta lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, chúng ta được thuộc về Chúa, trở thành công dân Nước Trời. Khi trở thành con cái trong nhà, chúng ta được Thiên Chúa tin tưởng và trao cho chúng ta trách nhiệm làm ngôn sứ cho Ngài. Đây chính là nén bạc Thiên Chúa ban cho chúng ta.

Qua bài Tin Mừng hôm nay, Đức Giêsu đã mượn hình ảnh của người làm kinh tế để nói về việc sinh lời nên bạc tinh thần. Nếu ông chủ trao cho đây tớ những nén bạc và nhủ hãy đi sinh lời thêm, thì Thiên Chúa cũng vậy. Ngài trao ban cho chúng ta những nén bạc là Lời Chúa, là những “ơn ban...” và không ngừng mời gọi chúng ta sinh lời ra nhiều, để làm vinh danh Chúa và giúp ích cho anh chị em chung quanh mình nhiều hơn. Thật vậy, mỗi người đều được Chúa trao cho những nén bạc khác nhau tùy vào khả năng. Điều quan trọng là chúng ta có biết sử dụng nó cho đúng mục đích cách trung tín và khôn ngoan hay không mà thôi.

Người khôn ngoan là người biết đón nhận thánh ý Chúa và mau mắn thi hành. Người quản lý trung tín là người biết nhận ra sự hiện diện của Chúa trong từng biến cố vui buồn của cuộc sống. Biết đón nhận đau khổ và sẵn sàng hy sinh vì lợi ích đời sau. Biết nhận ra sự hiện diện của Thiên Chúa nơi tha nhân, nhất là những người nghèo khổ đói khát...

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta tự đặt mình trước mặt Chúa để cất vản mình rằng: Chúa đã đầu tư cho tôi những nén bạc như sức khỏe, tài năng và nhiều ơn ban khác..., nhưng tôi có thực sự sinh lời ra thêm bằng việc tạ ơn Chúa, sẵn sàng giúp đỡ anh chị em mình và có biết dâng những hy sinh đau khổ, thất bại trong cuộc đời lên Chúa để xin Chúa thánh hóa, hầu sinh ích cho mình và tha nhân hay không?

Nói chung, tôi đã dùng của cải tài năng và ập huệ Chúa ban như thế nào? Tôi có tích cực phát triển “vốn đầu tư” mà Chúa đã trao cho tôi không? Hay tôi lo chôn giấu cho thật kỹ trong sự ích kỷ, kiêu ngạo, bất nhân và hận thù?

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết tạ ơn Chúa vì những ơn lành Chúa ban, đồng thời, xin cũng cho chúng con biết sinh lời những nén bạc đó bằng những nhân đức trong đời sống hằng ngày. Amen.

Tu sĩ Jos. Vinc. Ngọc Biển

Hành Hương Thánh Địa Do Thái – Israel

Ngày 25 tháng 11 đến ngày 3 tháng 12 năm 2016

Người hướng dẫn: Cha Chánh Xứ Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu

Giáo Xứ Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể

8503 S. Kirkwood Rd. Houston, TX 77099 – Tel. (281) 495-8133

Thứ Sáu, 25 tháng 11 (sau Ngày Thanksgiving), ban sáng rời Phi Trường George Bush – Houston.

Thứ Bảy, 26 tháng 11, đến phi trường Ben Gurion – Tel Aviv. Xe Bus đón Phái Đoàn đi tham quan Caesarea, dùng bữa trưa tại Haifa, (nếu phái đoàn không mệt, sẽ tham dự thánh lễ tại Núi Đức Bà Camêlô) sau đó về Khách Sạn tại Nazareth. Bữa tối, nghỉ đêm tại Nazareth. (Nếu muốn, có thể tham dự lần hạt Mân Côi chung với các dân tộc khác tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Nhận Tin).

Chủ Nhật, 27 tháng 11, sau điểm tâm, kính viếng và tham dự thánh lễ tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Nhận Tin. Sau đó thăm viếng Thánh Đường Gabriel, Hội Đường Do Thái. Sau bữa trưa, Phái Đoàn viếng Nhà Nguyên Tiệc Cưới Cana (có nghi thức trao Chứng Thư Hôn Phối cho các đôi hôn nhân muốn nhắc lại lời thề hứa). Rời Cana, Phái Đoàn lên núi Taborê (Chúa Biến Hình). Dùng bữa tối, nghỉ đêm tại Nazareth. (Phúc Âm – Lc. 1:26-38; Lc. 4:14-30; Mt. 17:1-9; Jn. 2:1-11; Jn. 4:46-47).

Thứ Hai, 28 tháng 11, sau điểm tâm, tham dự thánh lễ tại Núi Tám Mối Phúc Thật. Sau thánh lễ, thăm viếng biển hồ Tiberias, Capernaum (nhà của Thánh Phêrô), Tabgha (phép lạ bánh và cá), Nguyên Đường Thánh Phêrô được trao quyền, bữa trưa với món cá "Thánh Phêrô" và du thuyền Biển Hồ Galilee. Tham quan Sông Jordan và nếu muốn có thể tắm mình tại giong sông nơi Chúa Giêsu đã chịu phép rửa. Mua sắm đồ kỷ niệm. Dùng bữa tối và nghỉ đêm tại Nazareth. (Mc. 4:35-41; Mt. 14:22-36; Lc. 5:3-7; Mt. 8:28-34; Jn. 4:46-53; Mc. 2:1-12; Jn. 6:24-35; Mc. 1:29-31; Jn. 6:1-13; Jn. 21:4-27; Lc. 6:17-49; Mt. 5:1-12).

Thứ Ba, 29 tháng 11, sau điểm tâm, Phái Đoàn rời khách sạn tiến về Giêrusalem, ngang qua nơi Jacob đã dừng chân trước khi vào Đất Hứa. Phái đoàn ghé Thành Jericho tham dự thánh lễ, dùng bữa trưa và chụp hình với "cây sung Giakêu". Sau đó thăm viếng Làng Qumran, tham quan thung lũng Jordan, cười lạc đà, tắm tại Biển Chết (Dead Sea). Tiếp tục tiến về Giêrusalem... Dùng bữa tối, nghỉ đêm tại Bethlehem. (Lc. 19:5-10; Mt. 20:29-34; Mt. 4:1-11; Mc. 1:2; Lc. 4:1-13; Lc. 22:7-38).

Thứ Tư, 30 tháng 11, sau điểm tâm, thăm Thành Bethlehem mua quà kỷ niệm, sau đó tham dự thánh lễ tại Nhà Thờ Hang Belem. Thăm viếng Cánh Đồng của các Mục Đồng và dùng bữa trưa tại Bethlehem. Sau bữa trưa, lên Thành Giêrusalem viếng Núi Zion – Núi Đền Thờ, Bức Tường Than Khóc, mua đồ kỷ niệm và/hoặc tham quan đền Hội Giáo (Dome of Rock), viếng Thánh Đường Dormition và Nhà Tiệc Ly, Nguyên Đường Gà Gáy khi Thánh Phêrô chối Chúa. Thăm Làng Bêthania, nơi có Mộ của Lazarô. Bữa tối, nghỉ đêm tại Bethlehem. (Lc. 2:1-20; Is. 8:18; Mt. 26:17-23; Mc. 14:22-25; Jn. 18:15-27; Mt. 26: 69-75; Mc. 14:66-72; Lc. 22:56-62).

Thứ Năm, 1 tháng 12, sau điểm tâm, viếng Thành Ein Karem, nơi Đức Mẹ đi thăm Bà Thánh Isave, Thánh Đường Thánh Gioan Tiên Hô và tham dự thánh lễ tại Thánh Đường Đức Mẹ Thăm Viếng Bà Thánh Isave. Sau bữa trưa, Phái Đoàn đến vùng Samaria, viếng Giếng Jacob (nơi Chúa ngồi nghỉ và nói chuyện với người phụ nữ Samaria đến lấy nước), và làng Sebaste, nơi có Mộ của Thánh Gioan Tiên Hô. Dùng bữa tối, nghỉ đêm tại Giêrusalem. (Lc. 1:39-56; Lc. 1:5-25; Lc. 1:57-80).

Thứ Sáu, 2 tháng 12, sau điểm tâm, lên núi Olive, viếng các Nguyên Đường: Chúa Lên Trời, Chúa dạy các môn đệ Kinh Lạy Cha, Chúa khóc thương thành Giêrusalem, Thánh Đường Vườn Cây Dầu Gethsemane. Dùng bữa trưa tại Giêrusalem, sau đó viếng Thánh Đường Thánh Anna, Đền Thánh Giá và tham dự thánh lễ nơi Mộ Chúa tại Đồi Golgotha. Bữa tối và nghỉ đêm tại Giêrusalem. (Mt. 21:1-6; Mc. 13:3; Lc. 22:39; Jn. 18:2; Mt. 26:30-56; Lc. 24:50; Act. 1:4-12; Mt. 6:7-13; Lc. 11:1-4; Mt. 27:27-31; Mc. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:12-27).

Thứ Bảy, 3 tháng 12, sau điểm tâm, Phái Đoàn rời Khách Sạn ra phi trường Ben Gurion, Tel Aviv và sẽ có mặt tại Phi Trường George Bush vào chiều tối Thứ Bảy cùng ngày.

Chi phí mỗi người \$2,990.00 bao gồm: Vé Máy Bay, Khách Sạn 5 sao (2 người 1 phòng), Xe Bus deluxe, 3 bữa ăn: sáng-trưa-tối, vé vào cửa những di tích, thắng cảnh, du thuyền Biển Hồ Galilee và cũng bao gồm tiền Tip cho (Khách Sạn, Tiệm Ăn, Tài Xế, Người Hướng Dẫn địa phương tại Do Thái). Phòng 1 người, xin trả thêm \$400.00.

Nếu ghi danh sau ngày 22/8, vé máy bay sẽ lên giá.

Số ghế cho chuyến hành hương có hạn - chỉ có 1 xe Bus.

Thắc mắc và ghi danh, xin liên lạc: Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu
điện thoại: 281-495-8133 hoặc email: hanhhuongdatthanh@yahoo.com

22/6/2016

THAI PHAM INSURANCE AGENCY

13236 Bellaire Blvd. @ Synott - Houston, TX 77083 (Đối Diện Chợ Mỹ Hoa)

Đảm Nhận Các Dịch Vụ Bảo Hiểm:

XE-NHÀ-SỨC KHOẺ-NHÂN THỌ-THƯƠNG MẠI-LỢI LỘ

Tận Tâm
Uy Tín
Tiết Kiệm \$\$\$



là trách nhiệm
của nhân viên
chúng tôi

281-988-9134

Hãy gọi để được tham khảo miễn phí



TEXAS ALLERGY Southwest - Medical Center - Northwest
281-886-7440 | 281-377-5068 (Tiếng Việt)
www.TexasAllergyGroup.com

- **Dị Ứng:** Môi Trường, Súc Vật, Thực Phẩm, Hoá Chất, Thuốc, Kim Loại
- **Bệnh Phổi:** Suyễn, Viêm Phế Quản Mãn Tính, Viêm Phổi, Ho Mãn Tính
- **Dị Ứng Da:** Chàm, Ngứa, Mề Đay Mãn Tính, Mụn Nước Mãn Tính
- **Bệnh Hệ Thống Miễn Dịch:** Suy Giảm Miễn Dịch, Nhiễm Trùng Kinh Niên

Bác Sĩ **Nguyễn Doanh**, Board Certified Adult & Pediatric Allergy Immunology
Clinical Faculty, Department of Family & Community Medicine, Baylor College of Medicine

R&M CONCRETE
Đổ xi măng
Breaking concrete • Backyard • Patio
Driveways • Tiles
Liên lạc: Maria
832.691.4284

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại
281-568-9988
CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
*Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu*
ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%
Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

BUY - SELL - LEASE - RENT
• Houses / Condos / Townhomes
• Apartment Locating Services
• Investment Properties
MUA - BÁN - THUÊ - MƯỢN
• NHÀ Ở VÀ CÁC ĐƠN VỊ GIA CƯ
• DỊCH VỤ TÌM KIẾM CHUNG CƯ CHO MƯỢN
• ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN
Dung Kimberly Tran
kimberlytran888@gmail.com
832.930.2788

IMI INSURANCE
Có bán bảo hiểm Xe, Nhà, Lũt và Thương Mại
10613 Bellaire Blvd., Ste A126
Houston, TX 77072
(Trong Khu Kim Sơn Bellaire)
• Mua bảo hiểm xe, nhà và cơ sở làm ăn,
giá bảo hiểm có thể giảm 50%
• Gọi vào văn phòng sẽ cho biết giá trong vòng một tiếng.
• Đại diện cho những hãng bảo hiểm uy tín nhất nước Mỹ.
Liên Lạc:
Mathew Nguyễn / Lan Nguyễn (281) 598-4520
Số khẩn cấp: (469) 855-8963

Rosemary's Garden
NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH *Rosemary Hương*
• Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-
Đoàn; Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
• Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng
• Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải
Chăng.
14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151
ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM

WESTHEIMERDENTIST
Nha Khoa Thẩm Mỹ, Nha Khoa Tổng Quát
và Nhi Đồng
Các Nữ Bác Sĩ Nha Khoa:
Phi Anh Phạm, D.D.S
Jennifer Lim, D.D.S.
Tel: **832-251-0151**
6369 Westheimer (Giữa Hilcroft và Fountainview)

HI-TECH DENTAL CARE
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen
Nhận tất cả các loại Medicaid &
Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa
Thẩm Mỹ và Chính Nha.
Phòng Mạch: 5716 Bellaire Blvd, Suite K
(gần Chimney Rock)
Houston, TX 77081
281-495-4444

QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ
Xin liên lạc:
Văn Phòng Giáo Xứ
281.495.8133
Email: info@giaoxungoiloi.org
#

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
TIRE & AUTOMOBILES
7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866
Don Truong

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ



TỔ HỢP LUẬT SƯ THE HUYNH LAW FIRM PLLC

-Tận tâm, luôn cập nhật tình trạng hồ sơ cho thân chủ
-Hợp tác với tổ hợp luật sư nổi tiếng toàn quốc Pierce Skrabane Bruera (PSB). Những thành quả tiêu biểu gần đây nhất của PSB:

- Thắng \$16.9 triệu tiền bồi thường cho một công nhân giàn khoan
- \$11.6 triệu cho một công nhân bị mất thị lực
- \$2.4 triệu cho một kỹ sư làm việc trên tàu
- \$1.7 triệu cho một người bị thương tại nhà máy ở Texas City

Tổ Hợp Luật Sư Huynh: Chuyên môn – Kinh Nghiệm – Hành Diện Làm Việc và Bênh Vực Cho Người Việt Chúng Ta



LS Sarah Huynh Y-Nhi



LS Paul Savinov



LS Paul Skrabane



LS Sofia Bruera



LS Michael Pierce

TẠI NẠN XE CỘ

Tại nạn xe mô tô, xe hơi, xe 18 bánh, xe bus

TẠI NẠN TÀU BÈ, LÀM VIỆC NGOÀI BIỂN

Những tai nạn khoan dầu, tàu thủy, tai nạn ngoài biển, tai nạn khi làm việc trên tàu

DUỐC PHẨM, CÁC THIẾT BỊ Y TẾ

Vaginal mesh, Xarelto và chảy máu, Actor và Ung Thư, Zofran và dị tật bẩm sinh, hít thở hóa chất Asbestos gây ra Ung Thư Bận Phổi và bệnh Mesothelioma

LUẬT THƯƠNG MẠI

Viết hợp đồng, duyệt thảo kế ước, giao kèo, thừa kiện về vi phạm hợp đồng, thành lập công ty, tập đoàn

LUẬT GIA ĐÌNH

Ly dị, Cấp Dưỡng, Di Chúc, Di Sản và Ủy Quyền Tài Chính, Săn Sóc, Y Tế

LUẬT HÌNH SỰ

Say rượu lái xe, ấu dâm, bạo hành trong gia đình

10333 HARWIN DRIVE, SUITE 600, HOUSTON, TX 77036 - (281) 702-8128



Để biết thêm chi tiết xin gọi:

KIM ANH NGUYỄN: 832-859-0158

VĂN PHÒNG CHUYÊN PHỤC VỤ

Medicare, Medicaid và extra help cho quý vị cao niên.

Với đội ngũ nhân viên nhiều kinh nghiệm, chúng tôi sẽ giúp quý vị lựa chọn những chương trình thích hợp với hoàn cảnh từng người.

Chúng tôi sẽ tiếp tục bán Obama Care cho quý vị trong những trường hợp:

Tình trạng hôn nhân thay đổi, Bị mất bảo hiểm từ nơi làm việc, Chuyển đến từ tiểu bang khác

Hoặc quý vị cần nhập thông tin với Marketplace cho các trường hợp sau đây:

Thay đổi thu nhập, tình trạng cư trú và số người trong gia đình

11360 Bellaire Blvd, #900- Houston, TX 77072

(trong khu tượng đài Chiến Sĩ Việt Mỹ, bên trong thư viện Nhà Việt)



(281) 495-3333

DENDIRECT.NET

11814 BELLAIRE BLVD 3B HOUSTON TX 77072

BELLAIRE & KIRKWOOD

NỆM #1 TRÊN TOÀN THẾ GIỚI



THAO TRAN GRANITE COUNTERTOP

Giá Cả phải chăng, làm việc Tận Tâm, Uy Tín
Free Estimates (7 days a week)

KITCHEN COUNTERTOPS
VANITY TOP - SHOWER WALLS
STAIR STEPS - FIREPLACE

13547 Cabrera Ln.
Houston, TX 77083

call: (832) 228-1975

(832) 630-0606

fax: (281) 564-1581

email: jklovetran@yahoo.com



Đặc Hương Giò Chả



Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

Skylite Electric Corp.

TOMMY THANG NGUYEN ELECTRICAL SERVICE

Nhận sửa chữa điện, thiết kế và làm
mới các cơ sở thương mại (như tiệm
Nail, Nhà Hàng, Văn Phòng).

Làm việc Nhanh Chóng, Tận Tâm
và Uy Tín

Hơn 30 năm kinh nghiệm.

Điện Thoại: (832) 526-1913



Tommy Thang Nguyen

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston S. Suite 134
Houston, Texas 77072

- Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
- Đậu hũ Hương Xuân không sử dụng thạch cao và chất bảo quản
- Đậu hũ Hương Xuân đang có bán tại các chợ: THANH BÌNH, TIẾN HƯNG, BẾN THÀNH, VIỆT HOA, ĐỒNG KHÁNH, THẮNG HƯNG I, THẮNG HƯNG II, HƯNG ĐỒNG, HUY VIDEO, ĐẠI HOA

Xin gọi:

832.581.5180 & 281.416.6231



Wholesale & Retail Seafood
Shrimp • Fish Live • Crawfish

713.922.3628

832.857.7651

832.781.8240 Office



12625 Bissonnet #B, Houston, TX 77099

LOW COST REMODELING

Uy Tín - Tận Tâm - Nhanh Chóng



Chuyên Xây Mới và Sửa Chữa cơ sở thương mại
Đặc Biệt Chuyên:
Tiệm Nails và Hair Salon
Mua Bán, Trao Đổi và Sửa Chữa
các loại Ghế Pedicure Spa



Liên Lạc: Kenny Khanh Nguyen

Phone: (832) 708-0009

Email: lowcost4labor@gmail.com

MONUMENTS

CÔNG TY LÀM BIA MỘ

2460 S. Dairy Ashford Rd.
Houston, TX 77077

Mộ Bia, Lăng Tẩm, Bia nằm (ledger)
Gắn hình ảnh bằng porcelain
(Guaranteed for a life time of memories)
Khắc thêm tên trên các phần mộ
Phục vụ tại các nghĩa trang.

Liên Lạc: KimChuan

713-539-4401

E-mail: kcnh89@yahoo.com

